

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMAN SOPIMUSSARJA

## ULKOVALTAIN KANSSA TEHDYT SOPIMUKSET

2000

Julkaistu Helsingissä 22 päivänä joulukuuta 2000

N:o 67—68

### SISÄLLYS

N:o		Sivu
67	Tasavallan presidentin asetus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvän vuoden 1978 pöytäkirjan I ja II liitteen muutosten voimaansaattamisesta .....	2337
68	Tasavallan presidentin asetus kansainvälisen meriliikenteen helpottamista koskevan yleissopimuksen liitteen muutosten voimaansaattamisesta .....	2338

### N:o 67

(Suomen säädöskokoelman n:o 1130/2000)

### Tasavallan presidentin asetus

**alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvän vuoden 1978 pöytäkirjan I ja II liitteen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 15 päivänä joulukuuta 2000

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

1 §  
Lontoossa 1 päivänä heinäkuuta 1999 alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen liittyvän vuoden 1978 pöytäkirjan (SopS 51/1983) I ja II liitteeseen Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriympäristön suojelukomitean päätöslauselmalla MEPC.78(43) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 30 päivänä kesäkuuta 2000, tulevat Suomen

osalta kansainvälisesti voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001.

Helsingissä 15 päivänä joulukuuta 2000

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Liikenne- ja viestintäministeri *Olli-Pekka Heinonen*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkululaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

**N:o 68**

(Suomen säädöskokoelman n:o 1131/2000)

**Tasavallan presidentin asetus****kansainvälisen meriliikenteen helpottamista koskevan yleissopimuksen liitteen muutosten voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 15 päivänä joulukuuta 2000

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

**1 §**

Lontoossa 9 päivänä syyskuuta 1999 kansainvälisen meriliikenteen helpottamista koskevan yleissopimuksen (SopS 27/1967) liitteeseen Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriliikenteen helpottamista käsittelevän komitean päätöslauselmalla FAL.6(27) tehdyt muutokset, jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 22 päivänä syyskuuta 2000, tulevat Suomen osalta kansainvälisesti voimaan

1 päivänä tammikuuta 2001 niin kuin siitä on sovittu.

**2 §**

Muutosten määräykset ovat asetuksena voimassa.

**3 §**

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001.

Helsingissä 15 päivänä joulukuuta 2000

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Liikenne- ja viestintäministeri *Olli-Pekka Heinonen*

*(Muutokset ovat nähtävinä ja saatavissa Merenkulkulaitoksessa, joka myös antaa niistä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.)*

N:o 67—68, 1/4 arkkia